



Република Србија  
**КОМИСИЈА ЗА ЗАШТИТУ**

**КОНКУРЕНЦИЈЕ**

Број: 6/0-02-379/2017-5

Датум: 29. мај 2017. године

Београд

Објављени текст садржи заштићене податке.  
Заштићени подаци приказани су ознаком [...] или у распону који Комисија сматра одговарајућим начином заштите

Председник Комисије за заштиту конкуренције на основу члана 37. став 2. и члана 65. став 5. Закона о заштити конкуренције („Службени гласник РС“, број 51/09 и 95/13), и члана 2. став 1. тачка 6. Тарифника о висини накнада за послове из надлежности Комисије за заштиту конкуренције („Службени гласник РС“ број 49/11), одлучујући по пријави концентрације број 6/0-02-379/2017-1, коју је дана 10. маја 2017. године поднело привредно друштво Nidec Corporation, са седиштем на адреси 338 Kuzetonoshiro-cho, Minami-ku, Kyoto 601-8205, Јапан, матични број 1300-01-002387, које заступа пуномоћник адвокат Маја Станковић и остали адвокати из адвокатске канцеларије Wolf Theiss, из Београда, ул. Булевар Михаила Пупина бр. 6, Београд, дана 29. маја 2017. године, доноси следеће

**РЕШЕЊЕ**

**I ОДОБРАВА СЕ** у скраћеном поступку концентрација учесника на тржишту која настаје стицањем посредне контроле од стране привредног друштва Nidec Corporation, са седиштем на адреси 338 Kuzetonoshiro-cho, Minami-ku, Kyoto 601-8205, Јапан, матични број 1300-01-002387, преко својих зависних друштава Nidec Europe B.V, са седиштем на адреси P.J.Oudweg 4, 1314 CH Almere, Холандија, матични број 08172600 и Nidec Americas Holding Corporation, са седиштем на адреси 8050 West Florissant Avenue, St Louis, Missouri 63136 Сједињене Америчке Државе, матични број 5212204, над друштвима, Secor Holding GmbH, са седиштем на адреси Mads-Clausen-Straße 7, 24939 Flensburg, Немачка, регистровано у привредном регистру локалног суда у Flensburg-у под бројем HRB 7279 FL, Secor s.r.o., са седиштем на адреси Továrenská 49, 953 01 Zlaté Moravce, Словачка, регистровано у привредном регистру локалног суда у Нитри под секцијом Sro, број 13235/N, Secor Compressors (Tianjin) Co. Ltd., са седиштем на адреси Wuqing Development Zone No. 27, Kai Yuan Road, 301700 Tianjin, Кина, регистровано пред Tianjin администрацијом за контролу тржишта и квалитета под јединственим социјалним кредитним бројем 911202226630700694 и регистарским бројем 120000400007202 и Secor Inc., са седиштем на адреси 4000 Northfield Way, Suite 600, Roswell, Georgia, САД, регистровано у држави Делавер, Сједињене Америчке Државе, под јединственим идентификационим бројем 5288137, куповином 100% удела у овим циљним друштвима.

**II УТВРЂУЈЕ СЕ** се да је подносилац пријаве, друштво Nidec Corporation, са седиштем на адреси 338 Kuzetonoshiro-cho, Minami-ku, Kyoto 601-8205, Јапан уплатио износ од 25.000,00 (двадесетпетхиљада и 00/100) евра, дана 15.05.2017. године на рачун Комисије за заштиту конкуренције што представља одговарајући прописани износ за издавање решења о одобрењу концентрације у скраћеном поступку.

## Образложење

Привредно друштво Nides Corporation, са седиштем на адреси 338 Kuzetonoshiro-cho, Minami-ku, Kyoto 601-8205, Јапан, матични број 1300-01-002387 (у даљем тексту: подносилац пријаве или Nides Јапан), поднело је дана 10. маја 2017. године преко пуномоћника пријаву концентрације која је заведена под бројем 6/0-02-379/2017-1. Подносилац пријаве предложио је да Комисија за заштиту конкуренције (у даљем тексту: Комисија) одобри концентрацију учесника на тржишту по скраћеном поступку. Подносилац пријаве је доставио Комисији и допуну пријаве од 16. маја 2017. године.

Након што је извршила увид у достављену документацију и на основу свих чињеница које проистичу из садржаја поднете пријаве и њене допуне, Комисија је утврдила да је пријава потпуна и поднета у складу са Законом о заштити конкуренције („Службени гласник РС“, број 51/09 и 95/13, у даљем тексту: Закон) и са чланом 3. Уредбе о садржини и начину подношења пријаве концентрације („Службени гласник РС“, број 05/16). Такса за издавање акта уплаћена је у целости.

Подносилац пријаве је 22. маја 2017. године, доставио Комисији и захтев за одређивање мере заштите података и извора података, о чему је одлучено посебним Закључком број 6/0-02-379/2017-4, од 29. маја 2017. године.

### Учесници концентрације

Подносилац пријаве, друштво Nides Corporation, са седиштем на адреси 338 Kuzetonoshiro-cho, Minami-ku, Kyoto 601-8205, Јапан, је матично друштво Nides групе друштава. Зависна друштва Nides групе, преко којих подносилац пријаве намерава да спроведе предметну трансакцију су друштво Nides Europe B.V, са седиштем на адреси P.J.Oudweg 4, 1314 СН Almere, Холандија, и друштво Nides Americas Holding Corporation, са седиштем на адреси 8050 West Florissant Avenue, St Louis, Missouri 63136 Сједињене Америчке Државе. Подносилац пријаве је доставио и списак свих друштава који послују у оквиру Nides групе. Ова група послује у инжењерингу, производњи и дистрибуцији разноврсних електричних мотора и производа везаних за моторе, а који се примењују у многобројним објектима и уређајима. Поред тога, Nides група производи разне машине за испитивање и мерење, роботе, опрему за транспортовање, опрему за контролу, као и низ других типова машина. Такође, Nides група производи електронске и оптичке системе, сензоре, електронске уређаје и сличне уређаје. У оквиру Nides групе је запослено преко 100.000 људи у бројним земљама света. Акције друштва Nides Corporation су котиране на берзи у Токију и Њујорку. У Републици Србији, Nides група нема регистровано присуство, међутим према наводима у пријави, ова група је у 2016. години остварила укупан приход од [...] евра, превасходно продајом [...].

Повезани учесници на тржишту у смислу члана 5. Закона сматрају се једним учесником на тржишту.

Циљна друштва над којима ће након спровођења ове концентрације подносилац пријаве вршити контролу, су у власништву друштва Secor Beteiligungs GmbH, са седиштем на адреси Ludwig-Ganghofer-Str. 6, 82031, Немачка које је регистровано у привредном регистру локалног суда у Минхену под бројем HRB 186617. Ово друштво је у крајњем власништву инвестиционог друштва Aurelius Equity Opportunities SE & Co KgaA, Ludwig-Ganghofer-Straße 6, 82031 Grünwald, Немачка, које је регистровано у привредном регистру локалног суда у Минхену, под бројем HRB 221100. Учесници концентрације над којима се успоставља контрола су следећа четири друштва:

1. Secop Holding GmbH, са седиштем на адреси Mads-Clausen-Straße 7, 24939 Flensburg, Немачка, који је регистрован у привредном регистру локалног суда у Flensburg-у под бројем HRB 7279 FL;
2. Secop s.r.o., са седиштем на адреси Továrenská 49, 953 01 Zlaté Moravce, Словачка, који је регистрован у привредном регистру локалног суда у Нитри под секцијом Sro, број 13235/N,;
3. Secop Compressors (Tianjin) Co. Ltd., са седиштем на адреси Wuqing Development Zone No. 27, Kai Yuan Road, 301700 Tianjin, Кина, који је регистрован пред Tianjin администрацијом за контролу тржишта и квалитета под јединственим социјалним бројем 911202226630700694 и регистарским бројем 120000400007202 и
4. Secop Inc., са седиштем на адреси 4000 Northfield Way, Suite 600, Roswell, Georgia, Сједињене Америчке Државе, који је регистрован у држави Делавер, Сједињене Америчке Државе, под јединственим идентификационим бројем 5288137 (у даљем тексту: циљна друштва).

Пословање циљних друштава односи се на дизајнирање, развијање, производњу и дистрибуцију херметичких клипних расхладних компресора за употребу у апаратима за домаћинство, лаким индустријским и мобилним расхладним уређајима. Сегмент расхладних уређаја за домаћинство обухвата, између осталог, фрижидере, замрзиваче, комбиноване фрижидере и замрзиваче, машине за сушење веша и топлотне пумпе. Сегмент лаких индустријских расхладних уређаја обухвата хладњаке за пића, фрижидере са стакленим вратима, индустријске фрижидере и замрзиваче, витрине, апарате за хлађење воде, апарате за прављење леда, фрижидера за сладоледе, као и топлотне пумпе, док се сегмент мобилних расхладних уређаја односи на компресоре са једносмерном струјом који се користе за фрижидере за камионе и бродове, мини барове у колима, фрижидере у рекреативним возилима, уређаје за хлађење одређеног места и уређаје за хлађење батерија.

### **Опис трансакције и акт о концентрацији**

Као акт о концентрацији, Комисији је достављен Уговор о купопродаји и уступању удела који је закључен 25. априла 2017. године, између друштва Secop Beteiligungs GmbH, Немачка у својству продавца, друштва Aurelius Equity Opportunities SE & Co KGaA, Немачка у својству гаранта продавца, друштва Nidex Europe B.V, Холандија у својству купца, друштва Nidex Americas Holding Corporation, Сједињене Америчке Државе у својству купца из Сједињених Америчких Држава и друштва Nidex Corporation, Јапан у својству гаранта купца.

Предметном трансакцијом друштво Nidex Europe B.V, Холандија стиче 100% удела у друштвима Secop Holding GmbH, Немачка, Secop s.r.o., Словачка и Secop Compressors (Tianjin) Co. Ltd., Кина, док друштво Nidex Americas Holding Corporation, Сједињене Америчке Државе стиче 100% удела у друштву Secop Inc., Сједињене Америчке Државе. Овим Уговором прецизно су дефинисана сва међусобна права и обавезе уговорних страна.

### **Услови за подношење пријаве**

Из свега наведеног произлази да предметна трансакција представља концентрацију у смислу члана 17. став 1. тачка 2.

Учесник на тржишту који стиче контролу има обавезу пријаве концентрације у смислу члана 61. став 1. тачка 1. Закона, што је утврђено увидом у податке о приходима и у финансијске извештаје учесника концентрације. Из података достављених Комисији о укупним консолидованим годишњим приходима подносиоца пријаве и његових зависних друштава

оствареним на светском тржишту и на тржишту Републике Србије, те укупним приходима циљних друштава у претходној обрачунској години, оствареним у Републици Србији проистиче да исти надмашују износе остварених укупних годишњих прихода из члана 61. Закона, што значи да је постојала обавеза пријаве предметне концентрације Комисији.

Пријава је поднета у складу са одредбама члана 63. став 1. тачка 1. Закона.

### **Релевантно тржиште**

Релевантно тржиште одређено је у складу са чланом 6. Закона и Уредбом о критеријумима за одређивање релевантног тржишта („Службени гласник РС“, бр. 89/2009). Релевантно тржиште производа представља скуп роба/услуга које потрошачи сматрају заменљивим у погледу њиховог својства, уобичајене намене и цене. Релевантно географско тржиште представља територију на којој учесници на тржишту учествују у понуди или потражњи и на којој постоје исти или слични услови конкуренције, а који се битно разликују од услова конкуренције на суседним територијама.

Подносилац пријаве предложио је да се релевантно тржиште производа дефинише као тржиште херметичких клипних расхладних компресора. Полазећи од стварне делатности подносиоца пријаве, као и циљних друштава, Комисија је у овом случају прихватила наведени предлог подносиоца пријаве. За оцену предметне концентрације, Комисија је одредила релевантно тржиште производа као тржиште херметичких клипних расхладних компресора. Комисија сматра, да у овом случају није потребна додатна сегментација релевантног тржишта производа према технологији компресора који се уграђују у апарате за домаћинство, лаке индустријске и мобилне расхладне уређаје. Сличан став имала је и Европска комисија, која је разматрала да ли различите технологије компресора представљају јединствено тржиште, или се оно може додатно сегментирати. У предмету број СОМР/М.6996, *SECOP/ACC Austria*, Европска комисија је оставила отвореним прецизну дефиницију релевантног тржишта производа у области расхладних компресора.

Подносилац пријаве предложио је да се релевантно географско тржиште дефинише као целокупна територија Републике Србије. У конкретном случају за оцену предметне концентрације, Комисија је релевантно географско тржиште дефинисала као територију Републике Србије, имајући у виду да се расхладни компресори циљних друштава уграђују у производе који се производе у фабрикама друштва [...].

### **Оцена ефеката концентрације**

Након дефинисања релевантног тржишта, а за потребе оцене ефеката предметне концентрације, Комисија је анализирала структуру релевантног тржишта, и утврдила ниво конкуренције. Ниво конкуренције је одређен на основу тржишног учешћа учесника у концентрацији и њихових конкурената, а на основу процене и интерних података циљних друштава. Према подацима у пријави, процена укупне величине релевантног тржишта производа у Републици Србији је базирана на претпоставци да је друштво [...] једини произвођач оригиналне опреме за домаћинства који је присутан на страни тражње у Републици Србији. Подносилац пријаве је проценио да је у 2016. години продато [...] комада херметичких клипних расхладних компресора, чија је вредност износила [...] милиона евра. Према наводима у пријави, процењено је да је тржишни удео циљних друштава у 2016. години на релевантном тржишту производа у Републици Србији износио приближно /50-60/%. Најзначајнији конкуренти подносиоца пријаве су друштва [...], чије је тржишно учешће износило /30-40/% и друштво [...] чије је тржишно учешће износило /5-10/%. Подносилац пријаве је навео и да се у 2017. години очекује промена интерне политике друштва [...], те да

ће се његово тржишно учешће смањити и те ће оно износити /30-40/%. На основу вредности Херфиндал-Хиршмановог индекса, које је у 2016. години било веће од 3.449 поена, Комисија је закључила да је тржиште херметичких клипних расхладних компресора у Републици Србији високо концентрисано.

С обзиром да подносилац пријаве није био присутан на тржишту херметичких клипних расхладних компресора у Републици Србији, предметном концентрацијом стећи ће постојећи тржишни удео и положај циљних друштава. Реализацијом предметне концентрације неће доћи до хоризонталних преклапања, а структура тржишта херметичких клипних расхладних компресора у Републици Србији остаће непромењена, односно ово тржиште остаће високо концентрисано. Међутим, може се основано закључити да се реализацијом предметне концентрације, неће променити вредност Херфиндал-Хиршмановог индекса у односу на његову вредност пре концентрације, па самим тим неће доћи ни до промене (делте) овог индекса.

Комисија је разматрала и закључила да не постоје негативни вертикални ефекти предметне концентрације, посебно имајући у виду, а према наводима у пријави, да подносилац пријаве и циљна друштва немају добављаче на релевантном тржишту производа у Републици Србији.

Имајући у виду све претходно наведено, Комисија је закључила да не постоји забринутост у погледу било ког критеријума за оцену дозвољености концентрације из члана 19. Закона. Из тог разлога је одлучено као у ставу I диспозитива овог решења.

Одлука у ставу II диспозитива донета је применом члана 65. став 5. Закона и члана 2. став 1. тачке 6. Тарифника о висини накнада за послове из надлежности Комисије за заштиту конкуренције, а на основу оствареног прихода учесника у концентрацији и са њима повезаних учесника на тржишту у обрачунској години која претходи години у којој је концентрација пријављена.

### **Поука о правном средству**

Ово решење је коначно у управном поступку.

Против овог решења може се поднети тужба Управном суду у року од 30 дана од дана достављања решења.

**ПРЕДСЕДНИК КОМИСИЈЕ**

Др Милоје Обрадовић